



CANCELARIA DE STAT A REPUBLICII MOLDOVA

Nr. 25-76- *9739*

Chișinău

13 septembrie 2023

Biroul Permanent al Parlamentului

În temeiul art. 14 alin. (4) din Legea nr. 595/1999 privind tratatele internaționale ale Republicii Moldova, se prezintă Parlamentului spre examinare proiectul de lege pentru ratificarea Addendumului nr. 2, semnat la 14 august 2023, la Acordul de finanțare dintre Guvernul Republicii Moldova și Uniunea Europeană privind dezvoltarea zonelor rurale în Republica Moldova, semnat la Chișinău la 21 iulie 2017, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. ~~669~~ din 13 septembrie 2023.

Responsabil de prezentarea în Parlament a proiectului de lege este Ministerul Infrastructurii și Dezvoltării Regionale.

Anexe:

1. Hotărârea Guvernului privind aprobarea proiectului de lege (în limba română – 1 filă, în limba rusă – 1 filă);
2. Proiectul de lege pentru ratificarea Addendumului (în limba română – 1 filă, în limba rusă – 1 filă);
3. Copia textului Addendumului (în limba română – 4 file, în limba engleză – 4 file);
4. Argumentarea oportunității ratificării Addendumului – (2 file);
5. Copiile avizelor ministerelor și altor autorități administrative centrale – (6 file);
6. Tabelul de sinteză – (1 file).

Secretar general adjunct al Guvernului

Roman CAZAN

Ex. Z. Gurău
Tel: 250-482

SECRETARIATUL PARLAMENTULUI REPUBLICII MOLDOVA	
D.D.P. Nr.	<u>305</u>
" <u>14</u> "	<u>09</u> 20 <u>23</u>
Ora	

Casa Guvernului,
MD-2033, Chișinău,
Republica Moldova

Telefon:
+ 373 22 250 104

Fax:
+ 373 22 242 696

E-mail:
cancelaria@gov.md



GUVERNUL REPUBLICII MOLDOVA

HOTĂRÂRE nr. 669

din 13 august 2023

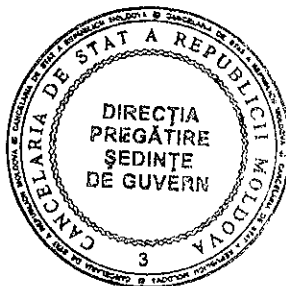
Chișinău

**Cu privire la aprobarea proiectului de lege pentru ratificarea
Addendumului nr. 2, semnat la 14 august 2023, la Acordul de finanțare
dintre Guvernul Republicii Moldova și Uniunea Europeană
privind dezvoltarea zonelor rurale în Republica Moldova,
semnat la Chișinău la 21 iulie 2017**

În temeiul art. 14 alin. (4) din Legea nr. 595/1999 privind tratatele internaționale ale Republicii Moldova (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2000, nr. 24-26, art. 137), cu modificările ulterioare, Guvernul HOTĂRĂȘTE:

Se aprobă și se prezintă Parlamentului spre examinare proiectul de lege pentru ratificarea Addendumului nr. 2, semnat la 14 august 2023, la Acordul de finanțare dintre Guvernul Republicii Moldova și Uniunea Europeană privind dezvoltarea zonelor rurale în Republica Moldova, semnat la Chișinău la 21 iulie 2017.

Prim-ministru



DORIN RECEAN

Contrasemnează:

Viceprim-ministru,
ministrul afacerilor externe
și integrării europene

Nicolae POPESCU

Ministrul infrastructurii
și dezvoltării regionale

Andrei Spînu

Ministrul finanțelor

Veronica Sirețeanu

PARLAMENTUL REPUBLICII MOLDOVA**LEGE**

**pentru ratificarea Addendumului nr. 2, semnat la 14 august 2023,
la Acordul de finanțare dintre Guvernul Republicii Moldova și Uniunea
Europeană privind dezvoltarea zonelor rurale în Republica Moldova,
semnat la Chișinău la 21 iulie 2017**

Parlamentul adoptă prezenta lege organică.

Art. 1. – Se ratifică Addendumul nr. 2, semnat la 14 august 2023, la Acordul de finanțare dintre Guvernul Republicii Moldova și Uniunea Europeană privind dezvoltarea zonelor rurale în Republica Moldova, semnat la Chișinău la 21 iulie 2017.

Art. 2. – Guvernul va întreprinde măsurile necesare pentru realizarea prevederilor Addendumului menționat.

Art. 3. – Ministerul Afacerilor Externe și Integrării Europene va notifica Comisiei Europene ratificarea Addendumului nominalizat.

Art. 4. – Prezenta lege intră în vigoare la data publicării în Monitorul Oficial al Republicii Moldova.

Președintele Parlamentului

***Expunere de motive privind oportunitatea ratificării
Addendumului nr.2, semnat la 14 august 2023 la Acordului de Finanțare dintre
Guvernul Republicii Moldova și Uniunea Europeană privind dezvoltarea zonelor rurale
în Republica Moldova din 21 iulie 2017***

A. Descrierea Acordului

Informații generale

Addendumul nr.2 la *Acordul de Finanțare dintre Republica Moldova și Comisia Europeană privind dezvoltarea zonelor rurale în Republica Moldova, semnat la 21 iulie 2017* reprezintă un tratat interguvernamental.

Addendumul nr.2 la Acordul de Finanțare dintre Republica Moldova și Comisia Europeană, a fost elaborat în vederea extinderii termenului de execuție a lucrărilor specificate în acordul de bază.

Informații privind conținutul Acordului de modificare

Addendumul nr.2 la Acordul de Finanțare prevede modificarea a doua articole care stabilesc un nou termen de realizare a lucrărilor, precum și includerea modificărilor de ordin tehnic: actualizarea numelui/pre numelui semnatarului din partea Republicii Moldova și a reprezentantului Comisiei Europene.

B. Analiza de impact

Prin prezentul proiect se propune ratificarea Addendumului nr.2 la *Acordul de Finanțare dintre Republica Moldova și Comisia Europeană privind dezvoltarea zonelor rurale în Republica Moldova, semnat la 21 iulie 2017*. Obiectivul general al acestei Acțiuni este creșterea accesului cetățenilor Republicii Moldova la serviciile publice locale îmbunătățite în domeniul alimentare cu apă și canalizare și eficiență energetică în clădirile publice, iar obiectivul specific constă în implementarea a 18 proiecte de infrastructură, dintre care 10 se concentrează pe sectorul de alimentare cu apă și canalizare și 8 pe eficiența energetică în clădirile publice. Se preconizează ca în rezultatul implementării Acțiunii un număr cumulativ de circa 112 mii persoane vor beneficia de servicii îmbunătățite de aprovizionare cu apă și canalizare, iar un număr de peste 5 mii elevi și profesori vor beneficia de condiții de studii îmbunătățite.

Aspectul politic, cultural și social

Addendumul nr.2 la Acordul de Finanțare vine în susținerea realizării politicii interne și externe promovate de Republica Moldova. În plan social, efectul proiectului se va răsfrânge pozitiv asupra dezvoltării zonelor rurale în Republica Moldova.

Aspectul economic și de mediu

Resursele sunt destinate pentru finanțarea Acțiunii UE "Construcția infrastructurii de apă și canalizare și de eficiență energetică în clădirile publice", implementarea căreia va avea beneficii de ordin economic asupra îmbunătățirii stării și calității serviciilor publice.

Aspectul financiar

În urma aprobării semnării Addendumului nr.2 la Acordului de finanțare dintre Guvernul Republicii Moldova și Uniunea Europeană privind dezvoltarea zonelor rurale în Republica Moldova aspectele financiare rămân neschimbate.

Aspectul normativ

Addendumul nr.2 propus la Acordul de Finanțare corespunde cadrului legislativ existent și este compatibil cu legislația Uniunii Europene, cu tratatele internaționale la care Republica Moldova face parte (tratatele sunt compatibile cu alte instrumente, deja intrate în vigoare pentru Republica Moldova), iar încheierea acestuia nu implică modificarea legislației naționale.

Aspectul instituțional și organizatoric

Aplicarea prevederilor Addendumului nr.2 nu necesită întreprinderea măsurilor suplimentare privind înființarea unor structuri noi sau modificarea celor existente.

Acțiunea este implementată de către Agenția de Cooperare Internațională a Germaniei (GIZ Moldova) în parteneriat cu Ministerul Infrastructurii și Dezvoltării Regionale și Agențiile de Dezvoltare Regională Nord, Centru și Sud.

Aspectul temporar

Perioada de executare a Addendumului nr.2, după cum este stabilit în Articolul 15 din Anexa II (Condiții Generale) va începe la data la care intră în vigoare prezentul Acord de Finanțare și se va încheia după 113 luni de la data indicată. În conformitate cu Addendumul nr.2 etapa de implementare operațională constituie 89 luni și etapa de încheiere constituie 24 luni.

C. Analiza oportunității ratificării

Addendumul nr.2 la *Acordul de Finanțare dintre Republica Moldova și Comisia Europeană privind dezvoltarea zonelor rurale în Republica Moldova din 21 iulie 2017* a fost semnat la 14 august 2023.

Acordul a fost semnat în două (2) exemplare originale în limba engleză și va intra în vigoare la data recepționării notificării privind finalizarea procedurilor interne de către Părți aferente intrării în vigoare a acestuia.

Ratificarea Acordului corespunde intereselor Guvernului Republicii Moldova și va permite creșterea accesului cetățenilor Republicii Moldova la serviciile publice locale îmbunătățite în domeniul alimentare cu apă și canalizare și eficiență energetică în clădirile publice.

În concluzie, considerăm oportună și relevantă ratificarea Addendumului nr.2 la *Acordul de Finanțare dintre Republica Moldova și Comisia Europeană privind dezvoltarea zonelor rurale în Republica Moldova din 21 iulie 2017*.

Secretar general

Digitally signed by Țurcanu Angela
Date: 2023.09.02 21:25:14 EEST
Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova



Angela ȚURCANU